



Ce ne sont que des enfants	Sie sind nur Kinder
Ce n'est pas la coupe du monde	Das ist nicht die WM-Cup
Ce n'est qu'un jeu	Es ist nur ein Spiel
C'est «leur» match	Es ist «ihr» Match
Les entraîneurs sont bénévoles	Die Trainer sind ehrenamtlich
C'est un sport	Es ist ein Sport



Tournoi junior F / Junioren F-Turnier



Samedi 20 avril 2024

Le Mouret

Début / Beginn: 09.00 heure / Uhr

Temps de jeu / Spielzeit: 12.00 min.

Pause: 03.00 min.

**Les enfants règlent eux-mêmes le jeu. Les entraîneurs sont responsables du bon déroulement / Die Kinder regeln das Spiel selbständig. Die Trainer helfen in strittigen Situationen**  
**Shake-Hand avant et après le match / Shake-Hand vor und nach dem Spiel**

Groupe / Gruppe A	Groupe / Gruppe B	Groupe / Gruppe C
A FC Haute-Saraine Fa	E FC Haute-Saraine Fb	I FC Haute-Saraine Fc
B FC Richemond Fa	F FC Richemond Fb	J FC Richemond Fc
C FC Corminboeuf Fa	G FC Marly Fa	K FC Corminboeuf Fb
D FC Central Fa	H FC Grolley Fa	L FC Marly Fb

Responsable du tournoi  
 Joël Cotting  
 079 339 32 52

Horaire / Fahrplan	Terrain / Spielfeld 1 4-4	Terrain / Spielfeld 2 3-3	Terrain / Spielfeld 3 4-4	Terrain / Spielfeld 4 3-3	Terrain / Spielfeld 5 4-4	Terrain / Spielfeld 6 3-3
09:00 - 09:12	A FC Haute-Saraine Fa1 D FC Central Fa1	A FC Haute-Saraine Fa2 D FC Central Fa2	B FC Richemond Fa1 C FC Corminboeuf Fa1	B FC Richemond Fa2 C FC Corminboeuf Fa2	E FC Haute-Saraine Fb1 H FC Grolley Fa1	E FC Haute-Saraine Fb2 H FC Grolley Fa2
09:15 - 09:27	F FC Richemond Fb1 G FC Marly Fa1	F FC Richemond Fb2 G FC Marly Fa2	I FC Haute-Saraine Fc1 L FC Marly Fb1	I FC Haute-Saraine Fc2 L FC Marly Fb2	J FC Richemond Fc1 K FC Corminboeuf Fb1	J FC Richemond Fc2 K FC Corminboeuf Fb2
09:30 - 09:42	D FC Central Fa2 C FC Corminboeuf Fa2	D FC Central Fa1 C FC Corminboeuf Fa1	A FC Haute-Saraine Fa2 B FC Richemond Fa2	A FC Haute-Saraine Fa1 B FC Richemond Fa1	H FC Grolley Fa2 G FC Marly Fa2	H FC Grolley Fa1 G FC Marly Fa1
09:45 - 09:57	E FC Haute-Saraine Fb2 F FC Richemond Fb2	E FC Haute-Saraine Fb1 F FC Richemond Fb1	L FC Marly Fb2 K FC Corminboeuf Fb2	L FC Marly Fb1 K FC Corminboeuf Fb1	I FC Haute-Saraine Fc2 J FC Richemond Fc2	I FC Haute-Saraine Fc1 J FC Richemond Fc1
10:00 - 10:12	B FC Richemond Fa1 D FC Central Fa1	B FC Richemond Fa2 D FC Central Fa2	C FC Corminboeuf Fa1 A FC Haute-Saraine Fa1	C FC Corminboeuf Fa2 A FC Haute-Saraine Fa2	F FC Richemond Fb1 H FC Grolley Fa1	F FC Richemond Fb2 H FC Grolley Fa2
10:15 - 10:27	G FC Marly Fa1 E FC Haute-Saraine Fb1	G FC Marly Fa2 E FC Haute-Saraine Fb2	J FC Richemond Fc1 L FC Marly Fb1	J FC Richemond Fc2 L FC Marly Fb2	K FC Corminboeuf Fb1 I FC Haute-Saraine Fc1	K FC Corminboeuf Fb2 I FC Haute-Saraine Fc2
10:30 - 10:42	D FC Central Fa2 A FC Haute-Saraine Fa2	D FC Central Fa1 A FC Haute-Saraine Fa1	C FC Corminboeuf Fa2 B FC Richemond Fa2	C FC Corminboeuf Fa1 B FC Richemond Fa1	H FC Grolley Fa2 E FC Haute-Saraine Fb2	H FC Grolley Fa1 E FC Haute-Saraine Fb1
10:45 - 10:57	G FC Marly Fa2 F FC Richemond Fb2	G FC Marly Fa1 F FC Richemond Fb1	L FC Marly Fb2 I FC Haute-Saraine Fc2	L FC Marly Fb1 I FC Haute-Saraine Fc1	K FC Corminboeuf Fb2 J FC Richemond Fc2	K FC Corminboeuf Fb1 J FC Richemond Fc1
11:00 - 11:12	C FC Corminboeuf Fa1 D FC Central Fa1	C FC Corminboeuf Fa2 D FC Central Fa2	B FC Richemond Fa1 A FC Haute-Saraine Fa1	B FC Richemond Fa2 A FC Haute-Saraine Fa2	G FC Marly Fa1 H FC Grolley Fa1	G FC Marly Fa2 H FC Grolley Fa2
11:15 - 11:27	F FC Richemond Fb1 E FC Haute-Saraine Fb1	F FC Richemond Fb2 E FC Haute-Saraine Fb2	K FC Corminboeuf Fb1 L FC Marly Fb1	K FC Corminboeuf Fb2 L FC Marly Fb2	J FC Richemond Fc1 I FC Haute-Saraine Fc1	J FC Richemond Fc2 I FC Haute-Saraine Fc2
11:30 - 11:42	D FC Central Fa2 B FC Richemond Fa2	D FC Central Fa1 B FC Richemond Fa1	A FC Haute-Saraine Fa2 C FC Corminboeuf Fa2	A FC Haute-Saraine Fa1 C FC Corminboeuf Fa1	H FC Grolley Fa2 F FC Richemond Fb2	H FC Grolley Fa1 F FC Richemond Fb1
11:45 - 11:57	E FC Haute-Saraine Fb2 G FC Marly Fa2	E FC Haute-Saraine Fb1 G FC Marly Fa1	L FC Marly Fb2 J FC Richemond Fc2	L FC Marly Fb1 J FC Richemond Fc1	I FC Haute-Saraine Fc2 K FC Corminboeuf Fb2	I FC Haute-Saraine Fc1 K FC Corminboeuf Fb1

- Les matches seront joués selon les règles de jeu de l'ASF/AFF.  
 ⇒ Dégagement du gardien à la main ou dribbling avec le pied  
**(pas de dégagement balle posée / au pied volée ou dropkick)**  
 ⇒ Tous les coup-francs et corners sont indirects (6m)  
 ⇒ Passe en retrait (gardien): Règle non appliquée, prise des mains autorisée  
 ⇒ L'équipe nommée en premier devra exécuter le coup d'envoi.

Par manque de place, les équipes doivent venir changées !

Chaque entraîneur prendra un jeu de casques et des ballons pour l'échauffement.  
**Pour le parcage, merci de suivre les instructions sur place.**